

Ole Bjørn Darrud

Fra: Odd Arne Helleberg [o-ahelle@online.no]

Sendt: 3. februar 2008 21:19

Til: darrud@online.no

Emne: Bama til Bjørn Steinulvsson

Ting tar tid...

Men her kommer i alle fall brevet fra 1662:

14. januar 1662 Bø i Telemark

Trond Andersson, Olav Petersson, og Tore Jønneberg, alle bosatt i Bø, og Lidvard Tolleivsson på "Vrålshus" i Brunkeberg, kunngjør at de er blitt forlikt med Herbjørn Hove og hans medarvinger i Lisleherad, Gransherad og Heddal om arven etter svigermoren deres, Gunvor Li, nemlig 8 m i Tveiten nordre i Heddal og 1 t i Li øvre i Bø. Herbjørn har gitt dem en hest verd 12 rd og 4 rd i penger, og dermed er alle tvistemål dem imellom oppgjort. Undertegnet av utstederne med bu-merkene sine, og egenhendig av Peter Kloed, Sveinung Sveinungsson Vreim og Aslak Sveinungsson Fossem.

NRA ds (p) 14.01. 1662. Fire bumerker og tre underskrifter nederst.

Kiendes wj effterschne Tron Anderßen, Oluff Pederßen, Tore Jønnebergh, boendis wdj Bøherit, och Levord Tollefßen paa Vraalshuus vdj Bruncheberg-sogen, och her med vitterlig giør, att efftersom der haffer verit nogen tuistig-het emellem oß, och Herbiørn Hoffuj och hans medarffuinger, vdj Lilleherit, Gransherit och Hitterdall, ahnlanngende nogit gifftingsgoods vj paa voris salige moders Gundvord Ljes vegne haffer vores ahnpart udj, neffnlig otte mæler vdj nørste Tueten j Hitterdall, och en tønde vdj øffre Lj vdj Bøherit, saa ehre vj udj daug, som ehr den 14 januarj med forskreffne Herbiørn Hoffuj paa sine egne, och med medarffuingers vegne vensommeligen bleffuen for-ligte at hand fornøyde och gaff oß, for huer tiltalle vj kunde haffue der omb, en hest for 12 dlr, och fire dlr vdj nøyachtig vare, och derfor schall altingiß som oß emellom verit haffer om bemelte gifftings godzs vere død och mach-tißloes vdj alle maader, for oß eller voris arf-fuinger fødde och ufødde, saa vj tacher forneffnde Herbiørn Hoffuj och hans med arffuinger gaatt for goed for-nøyelse udj alle maade, att saa udj sandhet ehr, haffer vj ladit tegne voris boe-mercher her neden forre och till vjdere stadfesting haffer vj venligen ombedit ehrlige och velforstandige mand Peter Kloed som offuerverrendid var denne vores forligning, samt Sueningh Vreimb och Aslach Fosßem ibidem, med oß till vitterlighet denne voris quit. at underschriffue, actum Bøherit die ut supra.

Tron Anderßens boemerche, Oluff Persensens boemerche, Thore Jønnebergs boemerche, Levord Thelleffßen

Till vitterlighet Peter Klod egen hand, Sunun Suenigßen egen hand, Ablag Suennigßen, egen hand.